



Prüfbescheinigung

Test Certificate

Diese Prüfbescheinigung dokumentiert eine im Auftrag des Antragstellers durchgeführte Prüfung durch das Zentrum für Aufzugstechnik Roßwein als nicht akkreditiertes und nicht notifiziertes Prüflaboratorium. Sie stellt keine EU-Baumusterprüfbescheinigung im Sinne der einschlägigen EU-Richtlinien dar und ersetzt keine behördlich vorgeschriebenen Prüfungen oder Konformitätsbewertungen. Sie begründet keine CE-Kennzeichnung.

This test certificate documents a test conducted on behalf of the applicant by the Center for Elevator Technology Roßwein, a non-accredited and non-notified testing laboratory. It does not constitute an EU type-examination certificate within the meaning of the relevant EU directives and does not replace any tests or conformity assessments required by regulatory authorities. It does not constitute grounds for CE marking.

1. Allgemeine Angaben

1. General Information

Prüfbescheinigungsnummer

2602/PS46/5-P

Test Certificate No.

2602/PS46/5-P

geprüftes Produkt

Das geprüfte Produkt ist die mechanisch ausklappbare Pufferstütze „PIT-Save“ (Hersteller: Hydraulik-Liftsysteme Walter Mayer GmbH) zur Schaffung eines temporären Schutzraumes bei Aufzügen. Für die Versuche standen drei Prüfexemplare (E1–E3) zur Verfügung, jeweils bestehend aus einem Stahlgrundkörper mit zwei beweglichen Armen an Schubstangen, zwei Polymerpuffern (P+S D0-85, \varnothing 80 × 80 mm, mit Stahleinleger) sowie zwei am Grundkörper installierten Rollentastern zur Überwachung der Zustände „Eingeklappt“ und „Ausgeklappt“. Alle Exemplare waren in Baugröße für eine T-Profil-Führungsschiene des Typen T90/B ausgeführt.

tested Product

The tested product is the mechanically deployable buffer support “PIT-Save” (manufacturer: Hydraulik-Liftsysteme Walter Mayer GmbH) for creating a temporary protective space in elevators. Three test specimens (E1–E3) were available for the tests, each consisting of a steel base body with two movable arms on push bars, two polymer buffers (P+S D0-85, \varnothing 80 × 80 mm, with steel inserts) as well as two roller switches installed on the base body to monitor the “folded” and “unfolded” states. All test specimens were designed to fit a T-profile guide rail of type T90/B.

Name und Anschrift des Prüflaboratoriums

MFM Mitteldeutsches Fachzentrum Metall und Technik Roßwein GmbH
Döbelner Straße 65A
D-04741 Roßwein

Name and Adress of the Test Laboratory

Name und Anschrift des Auftraggebers

ETN Elastomer-Technik Nürnberg GmbH
An der Kaufleite 20
D-90562 Kalchreuth

Name and address of the client

Zugrundeliegende Vorschriften

Aufzugsrichtlinie 2014/33/EU
DIN EN 81-20:2020-06
DIN EN 81-50:2020-06

Applicable Regulations

Lift Directive 2014/33/EU
DIN EN 81-20:2020-06
DIN EN 81-50:2020-06



2. Prüfergebnisse

Die geprüften Exemplare der Pufferstütze „PIT-Save“ erfüllten für den festgelegten Anwendungsbereich die allgemeinen Anforderungen an die Festigkeit des Produktes. Für die innerhalb des Anwendungsbereiches durchgeführten Versuche an und mit der Pufferstütze „PIT-Save“ konnte keine Beeinträchtigung der Funktion festgestellt werden. Die Funktion der Rollentaster ist innerhalb des Anwendungsbereiches gewährleistet. Unter den geprüften Bedingungen wurden die festgelegten Anforderungen erfüllt.

2. Test results

The tested units of the “PIT-Save” buffer support met the general requirements for the product’s strength within the specified scope of application. No impairment of function was observed in the tests conducted on and with the “PIT-Save” buffer support within the scope of application. The functionality of the roller switches is guaranteed within the specified application range. Under the tested conditions, the specified requirements were met.

3. Anwendungsbereich des Produktes

Es ergibt sich folgender Anwendungsbereich, der die Herstellerangaben bestätigt. Der Anwendungsbereich gilt für den paarweisen Gebrauch der Pufferstütze „PIT-Save“. Bei individuellem Gebrauch halbiert sich die maximal zulässige Gesamtmasse. Der paarweise Gebrauch wird empfohlen.

3. Scope of application of the product

The following scope of application results, which confirms the manufacturer’s specifications. The scope of application applies to the use of the “PIT-Save” buffer support in pairs. When used individually, the maximum permissible total mass is halved. Use in pairs is recommended.

Nenngeschwindigkeit v_{Nenn} [m/s] rated speed v_{nom} [m/s]	Maximal zulässige Gesamtmasse m_{max} [kg] maximum total mass m_{max} [kg]
0,63	12000
1,00	6800

4. Hinweise

Diese Prüfbescheinigung gilt ausschließlich für das in Abschnitt 1 beschriebene Produkt und für die in der zugehörigen Prüfdokumentation Nr. 2602/PS46/5-PD vom 30.03.2026 dokumentierten Prüfungen und Prüfbedingungen.

Die Beurteilung der Eignung des geprüften Produktes im konkreten Anwendungsfall sowie die Verantwortung für Planung, Auswahl, Einbau, Betrieb und Überwachung der Gesamtanlage liegen ausschließlich beim Betreiber bzw. Hersteller der Anlage.

4. Notes

This test certificate applies exclusively to the product described in Section 1 and to the tests and test conditions documented in the accompanying test documentation No. 2602/PS46/5-PD dated March 30, 2026.

The assessment of the suitability of the tested product for the specific application, as well as the responsibility for the planning, selection, installation, operation, and monitoring of the entire system, lie exclusively with the operator or manufacturer of the system.

Roßwein, den 30.03.2026

Dipl.-Ing (FH) T. Meyer
Geschäftsführer / Managing Director

B.-Eng. J. Meyer
Bearbeiter / Editor